



ATELIERS - TAILERRAK

10h ATELIER MEUBLE EN CARTON **14h**

Proposé par Sandra Sabard, de l'atelier Idiartia.
Deux ateliers pour confectionner des petites étagères en carton ! Pour des raisons de logistique, réservation obligatoire au 05 59 29 16 47 ou info@hazparnekolurraldea.com avant le 23/05.



Idiartia tailerreko Sandra Sabard-ek proposaturik. Bi tailer kartoizko apalak egiteko! Leku mugatuak, beraz izena eman!

ATELIER COUTURE UPCYCLING **11h**



Proposé par Claire Héguy, créatrice de H.BERRI à ALDATU

Claire Héguy-k proposaturik, H.BERRI enpresaren sortzailea ALDATU.

ATELIER « BRICO RECUP » **15h**

Proposé par Laure Gomez, illustratrice.
Fabrication de personnages en rouleaux de papier toilette et peinture sur galets.



Laure Gomez marrazkilariak proposaturik. Pertsonai sorkuntza komuneko paper bilkari eta harri tindatuekin

BUVETTE / SANDWICH - OSTATUA / OGITARTEKOAK

Toute la journée, proposé par BAIGURA IKASTOLA



COMMUNAUTÉ DE COMMUNES
DU PAYS DE HASPARREN

**Communauté de Communes
Pays de Hasparren**
54 Rue Francis Jammes
64240 Hasparren
info@hazparnekolurraldea.com
www.hazparnekolurraldea.com
Tel : 05 59 29 16 47



Syndicat Mixte GARBKI
54 Rue Francis Jammes
64240 Hasparren
info@garbiki.org
www.garbiki.org
Tel : 05 59 29 16 47

avec le soutien de / laguntzaileak :



TRUK'EGUNA Journée du Troc

TROC / TRUKE MERKATUA

ATELIERS / TAILERRAK

CONFERENCES / MINTZALDIAK

STANDS / ERAKUSMAHAIK

VISITES / BISITAK

Château Garro - Garroko gaztelua
Mendionde - Lekorne

VENDREDI 3 JUIN A 18h30
TABLE RONDE SUR LES COMPTEURS LINKY D'ERDF
COMMUNAUTE DE COMMUNES DU PAYS DE HASPARREN

Samedi 28 Mai 2016
Maiatzaren 28an, larunbata

TROCANTE & TROC DE PLANTES

TROCANTE - De 10h à 17h devant le château Garro. Dépôt des premiers objets à troquer à partir de 9h30.



TROC DE PLANTES

TROC de plantes et de graines assurées par l'association Emazteek Diote.

Landare eta hazi trukea (EMAZTEEK DIOTE)



HITZALDIA

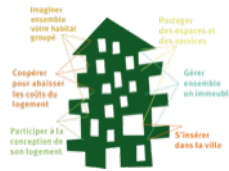
15h

CONFERENCE

Découverte de l'habitat participatif, proposé par Astrid Escalada de EKI Habitat Participatif.

Bizitegi parte hartzailea zer da?

Hizlaria : Astrid Escalada



STANDS

ERAKUSMAHAIK

Collectif de professionnels de l'habitat « Un autre regard » :

Toute la journée, démonstrations de composition de peintures pigmentées (huile, chaux) et pose d'un enduit à la terre à 16h.

« **Un autre regard** » **bizilekuetako profesionalen kolektiboa:**
egun osoan olio eta gisuzko tindu erakustaldia, lurrezko emokadura pausatzea 16:00tan

Stand d'information et de sensibilisation au tri animé par l'ambassadrice du tri de Bil ta Garbi.

Bereizketaz argitasunak (Bil ta Garbi)

10h

VISITES PEDAGOGIQUES

16h

Visites pédagogiques de la SCIC GARRO, production maraîchère en légumes biologiques.

Barazki biologikoak ekoizten dituen SCIC GARROren bisitak

TROCANTE - REGLES D'OR

Principe

1. Vous fouillez chez vous pour dénicher les objets propres et en bon état dont vous ne voulez plus.
2. Vous apportez le tout le 28 Mai à partir de 9h30.
3. On attribue une valeur en tantto à chaque objet apporté. Par exemple : 1 tantto pour 1 livre, 2 tantto pour un DVD...
4. Vous troquez vos tantto contre d'autres objets apportés qui vous seront utiles.

Attention, il s'agit d'échange / de troc et non pas de vente, aucune vente ne sera tolérée.

Les objets acceptés **doivent être propres et en bon état**: vêtements et accessoires de mode homme, femme et enfant, jouets, articles de sport, livres, CD, DVD, objets décoratifs, accessoires électriques, vaisselle...

A l'issue de la journée, les tantto n'auront plus de valeur d'échange et les objets non troqués seront offerts à une association caritative.

Conditions : Minimum de 2 articles, maximum de 10 articles (par personne).

Ne sont pas acceptés (pour raisons d'hygiène) : les cosmétiques, les sous-vêtements, maillots de bain, boucles d'oreilles. Les articles contrefaits ne sont pas acceptés.

Nous nous réservons le droit de refuser au troc tout article non conforme aux conditions ci-dessus.

En aucun cas l'organisateur ne pourra être tenu pour responsable de dégradations, vols, taches et autres inconvénients pouvant survenir au cours de la trocante.

TRUKE MERKATUA - ARAUAK

Printzipioak

1. Zure etxea miatu, nahi ez dituzun gauzen atxemaiteko.
2. Maiatzaren 28an ekartzen dituzu 9:30tako.
3. Gauza bakotxari balio bat emaiten diogu ttanttotan. Adibidez : liburu 1 = ttantto 1, DVD 1 = 2 ttantto...
4. Zure ttanttoak behar dituzun gauzeekin trukatzeko dituzu.

Kasu, trukea da, ez da salmenta, ez da neholako salmentarik onartua izanen.

Onartuak diren gauzak **garbiak eta estatu onean** izan beharko dute : gizon, emazte edo haurrendako jantziak, jostailuak, kiroleko puskak, liburu, CD, DVD, apaingailuak, tresna elektrikoak, baxera...

Egun bukaeran, ttanttoek ez dute gehiago baliorik ukanen eta **trukatuak izan ez diren gauzak karitatezko elkarte bati emanak izanen dira.**

Baldintzak : 2 gauza gutienez, 10 gehienez (pertsonek).

Onartuak ez direnak (garbitasun arazoengatik) : kosmetikak, azpiko arropak, bainujantziak. Artikulu faltsuak ez dira onartuak.

Baldintza hauek errespetatzen ez dituen edozein artikulu trukean ezartzea errefusatzeko eskubidea dugu.

Antolatzailea ez da truke denboran gerta litekeen edozein tatxa, andeatze edo lapurketaren erantzule izaiten ahalko.

En cas de pluie, repli à la salle Hodi Aldean, Mendionde Euritzen badu, aterpea Hodi Aldean gelan, Lekornen

